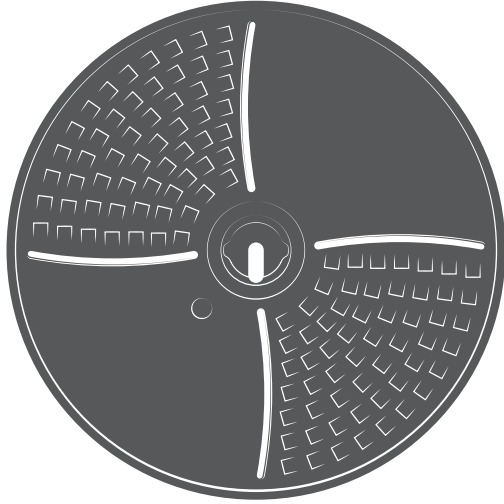


**thermomix**

Bıçak kapağı ve  
soyucu



**Kullanım kılavuzu**

TR • V 2.0 • 26390 12/21





## Dijital hoş geldiniz kitapçığı

Bıçak kapağı ve soyucu aletiniz hakkında daha fazla bilgi edinmek ve püf noktalarıyla ilham almak için dijital hoş geldiniz kitapçığımızı okumanızı öneririz.

Burada aksesuarın doğru yerleştirilmesi için destek bulabilirsiniz.

## Copyright

Metin, tasarım, fotoğraflar ve illüstrasyonlar için telif hakları Vorwerk International & Co. KmG, İsviçre firmasına aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının tamamının veya bir kısmının Vorwerk International & Co. KmG firmasının yazılı izni olmaksızın her türlü elektronik, mekanik, fotomekanik ortamda çoğaltılması, kaydedilmesi ve çıktısının alınması veya üçüncü kişilerle paylaşılması yasaktır..

# İçindekiler

<b>1</b>	<b>Başlamadan önce .....</b>	<b>4</b>
1.1	Ürün tanıtımı .....	4
1.2	Dokümanların saklanması .....	6
<b>2</b>	<b>Amaca uygun kullanım .....</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Güvenliğiniz için .....</b>	<b>9</b>
3.1	Tehlikeler ve güvenlik uyarıları .....	9
3.2	Güvenlik uyarılarının yapısı .....	14
3.3	Kullanıcının yükümlülükleri .....	15
<b>4</b>	<b>Kullanım .....</b>	<b>16</b>
4.1	Aksesuarın yerleştirilmesi .....	18
4.2	Soyucu fonksiyonu .....	19
4.3	Vakumda pişirme (Sous vide) .....	19
4.3.1	Yiyeceğin alınması .....	21
4.4	Yavaş pişirme .....	22
4.4.1	Yiyeceğin alınması .....	22
<b>5</b>	<b>Temizlik .....</b>	<b>24</b>
<b>6</b>	<b>Müşteri hizmetleri .....</b>	<b>25</b>
<b>7</b>	<b>Garanti/ayıplı mal sorumluluğu .....</b>	<b>26</b>
<b>8</b>	<b>Bertaraf etme .....</b>	<b>27</b>
<b>9</b>	<b>Üretici .....</b>	<b>28</b>

# 1 Başlamadan önce

Thermomix® kullanıcısı olarak Thermomix® TM6 veya TM5 ve ona ait aksesuarları zaten tanıyorsunuz.

Bu kılavuz ise size, Thermomix® TM6 veya TM5 cihazınıza ait Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının kullanımını açıklamaktadır.

1. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını ilk kez kullanmadan önce ona ait kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
2. Ayrıca Thermomix® TM5 veya TM6 cihazınızla birlikte verilen kullanım kılavuzunu da dikkate alın.  
şayet kullanım kılavuzu elinizin altında bulunmuyorsa <https://thermomix.vorwerk.com.tr/kullanmaklavuzu> adresinde tüm kılavuzlara online erişebilirsiniz.

## Dijital hoş geldiniz kitapçığı



Bıçak kapağı ve soyucu aletiniz hakkında daha fazla bilgi edinmek ve püf noktalarıyla ilham almak için dijital hoş geldiniz kitapçığımızı okumanızı öneririz.

Burada aksesuarın doğru yerleştirilmesi için destek bulabilirsiniz.

## 1.1 Ürün tanıtımı

Yeni Bıçak kapağı ve soyucu, karıştırma kabı içindeki karıştırma bıçağını örter.

### Soyucu fonksiyonu

Pürüzlü yüzey, örneğın patates gibi malzemelerin kabuğunu doğrudan karıştırma kabı içinde soyar.

## Düşük sıcaklıkta ve uzun süreli pişirme

Bıçak kapağı ve soyucu ayrıca içeriğin karıştırma bıçağına temas etmesini önler. Bu sayede Thermomix® cihazınızda sorunsuzca düşük sıcaklıkta ve uzun süreli pişirme (yavaş pişirme veya sous vide pişirme) yapabilirsiniz.

Bu pişirme yöntemleriyle et ve balığı sulu ve yumuşak pişirebilir, sebzelerin vitamin, mineral ve renklerinin kaybolmamasını sağlayabilirsiniz. Bu koruyucu pişirme yöntemi sayesinde yiyeceklerin tadı daha yoğun olur.

### **Vakumda pişirme (Sous vide)**

Vakumda pişirme yönteminde yiyecekler (örn. et, balık veya sebze) bir torba içinde vakumlanır ve düzenli şekilde karıştırılan su banyosu içinde düşük sıcaklıkta pişirilir. Bunun amacı, hedef iç sıcaklığı su aracılığıyla doğrudan içeriğe aktarmaktır. Bıçak kapağı ve soyucu torbayı ve dolayısıyla içeriği karıştırma bıçağından korur.

### **Yavaş pişirme**

Slow cooking pişirme yönteminde ise yiyecekler doğrudan sıvı içinde pişirilir, bu sayede baharatlar ve aromalar yoğun bir şekilde ortaya çıkar. Bu koruyucu yöntem yiyeceklerin dibinin tutmasını önler ve Bıçak kapağı ve soyucu ise içeriklerin karıştırma bıçağı tarafından parçalanmasını önler.

## Uyumluluk

Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarı Thermomix® TM6 ve Thermomix® TM5 ile kullanılabilir.

Thermomix Friend® aletinde (pazarların hepsinde sunulmaz) yiyecekleri karıştırma bıçağından korumak için Bıçak kapağı ve soyucu kullanılabilir. Soyucu fonksiyonu Thermomix Friend® ile çalışmaz.

## 1.2 Dokümanların saklanması

Kullanım kılavuzunu ilerde de kullanmak için saklayın. Bu kılavuz, ürünün önemli bir parçasıdır ve ürünü başkasına vermeniz durumunda birlikte verilmelidir.

## 2 Amaca uygun kullanım

Kendinize ve üçüncü kişilere yönelik tehlikelerden ve de aksesuarın ve başka mal varlıklarının zarar görmesinden kaçınmak için aksesuarı yalnızca türüne ve amacına uygun olarak kullanın.

### Kullanım koşulları

Bıçak kapağı ve soyucu, Thermomix® TM6 ve Thermomix® TM5 cihazlarına ait bir aksesuardır ve ev içinde veya ev tipi kullanım için uygundur.

### Amaca uygun kullanım

Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarıyla karıştırma kabı içindeki karıştırma bıçağını örtersiniz. Bunu, örn. patates gibi içeriklerin kabuklarını karıştırma kabı içinde soymak için **saat yönünde ısıtma fonksiyonu olmadan** ve **maksimum 4. hız kademesinde** kullanabilirsiniz.

Bu aksesuarla ayrıca yiyecekleri karıştırma kabı içinde karıştırma bıçağına temas etmeden maksimum 100 °C sıcaklıkta pişirebilirsiniz. Yiyecekler uygun bir torba içinde, düşük sıcaklıkta su banyosu içinde (sous vide yöntemi) veya sıvı içinde (slow cooking yöntemi) korunarak pişirilebilir. Bu aksesuar ayrıca, yeterli sıvı varsa, süzgeç hacminin küçük geldiği tarifler için veya yiyeceklerin karıştırma bıçağına temas etmesi istenmediğinde de kullanılabilir. İçerikleri pişirirken bu aksesuarı **ısıtma fonksiyonuyla** ve **maksimum 1. hız kademesinde tersine çevirme** modunda kullanın.

### Hedef kitle

Aksesuar yalnızca yetişkinler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yetişkinlerin gözetiminde olsalar dahi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.

Çocuklar çalışmakta olan cihazlardan uzak tutulmalıdırlar. Çocukları ısı ve buhar oluşumu, sıcak yoğuşma suyu ve sıcak yüzeylerden kaynaklanan potansiyel tehlikelere karşı mutlaka uyarın.

Aksesuarın çocukların yakınında kullanılması durumunda çocukların son derece özenli bir şekilde gözlenmeleri gerekir.

Çocuklar aksesuarla oynamamalıdır.

Aksesuar, fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından yalnızca gözetim altındayken veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı hakkında bilgilendirildikten ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anladıktan sonra kullanılabilir.

**Amaca uygun olmayan kullanım**

Amacına uygun kullanım dışındaki başka bir kullanım yasaktır. Bundan doğabilecek zararlardan dolayı üretici sorumlu tutulamaz. Ürün üzerinde teknik değişiklikler yapılması halinde her türlü garanti sorumluluğu geçerliliğini yitirir.

**Talimatlara uyun**

Thermomix® cihazı ve aksesuarla ilgili tüm çalışmalarda ilgili tüm dokümanlar ve ekran üzerindeki yönergeler dikkate alınmalıdır. Uygun olmayan eylemlerde, bunun neden olabileceği zararlardan dolayı üretici sorumlu tutulamaz.

**Güvenlik talimatları**

Cihaz, yetkili bir Vorwerk kuruluşu tarafından satıldığı ülkedeki güvenlik talimatlarına uygundur. Cihazı satıldığı ülkeden başka bir ülkede kullanırken diğer ülkedeki yerel güvenlik standartlarına uygunluk garanti edilememektedir. Dolayısıyla Vorwerk bu nedenle kullanıcıya karşı güvenlik risklerini reddetmektedir.



## 3 Güvenliğiniz için

Güvenlik, her Vorwerk ürününün önemli bir özelliğidir.

Thermomix® cihazının ve ona ait aksesuarların güvenliği ancak siz bu bölümü ve de takip eden bölümlerdeki güvenlik uyarılarını dikkate aldığınız takdirde sağlanabilir.

**Not** Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarı yalnızca Thermomix® TM6 ve Thermomix® TM5 için tasarlanmıştır ve daha eski modellerle kullanılmamalıdır.

### 3.1 Tehlikeler ve güvenlik uyarıları

**Hastalıklara neden olan bakterilerin üremesi nedeniyle sağlığa yönelik tehlike!**

**Yavaş pişirme veya vakumda pişirme yöntemlerinde yiyecekler düşük sıcaklıklarda pişirilir, bu nedenle de bakterilerin üremesi söz konusu olabilir.**

- Hazırlık ve pişirme işlemlerinde hijyenik çalışmaya dikkat edin.
- Tariflerdeki adımlara (sıcaklık ve zaman) tam olarak uyun.
- Yiyeceğin hazırlanması tamamlandıktan hemen sonratüketilmesini sağlayın.
- Et ve kümes hayvanları sous vide pişirme işleminden sonra çoğu kez kısa bir süre kızartılmalıdır. Bu, ürünün yüzeyinde üremesi muhtemel hastalık yapabilen bakterilerin sayısını azaltır. Bu riski en aza indirmek için Vorwerk Thermomix® tariflerine uyun.

**Aksesuarlar nedeniyle sağlığa yönelik tehlike!**

**Thermomix® ürününün tüm aksesuarları özel olarak Thermomix® cihazıyla kullanım için tasarlanmıştır ve başka şekilde kullanılmaları halinde zarar görebilirler ve/veya yaralanmalara neden olabilirler.**

- Bu aksesuarı başka amaçlar için, özellikle de yüksek sıcaklıklarda kullanmayın.
- Buna rağmen bir aksesuar zarar görürse, onu artık kullanmayın ve derhal değiştirin.

## Hasarlı aksesuarlar nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Cihazın çalışması sırasında aksesuar karıştırma bıçağına temas ederse veya aşırı yükü maruz kalırsa küçük kıymıklar ve keskin kenarlar hazırlanan yemeğe karışarak yutulabilir ve yaralanmanıza neden olabilir.

- Thermomix® aksesuarlarını yalnızca kılavuzda veya cihazın ekranında tarif edilen şekilde kullanın.
- Hızı ayarlamadan önce Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının karıştırma bıçağı üzerine doğru şekilde oturduğundan ve kilitletiğinden emin olun.
- Kullandıktan sonra aksesuarda hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Buna rağmen aksesuar karıştırma bıçağı tarafından zarar görürse yemeği atın ve yedek aksesuarlar için müşteri hizmetlerine veya Thermomix® ürün danışmanınıza başvurun.
- Sous vide torbasına dondurulmuş yiyecekler koymayın.
- Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını, tencerede sous vide pişirmeye uygun olsalar bile (örn. turşu kavanozları veya Mason Jars) **asla** cam ürünlerle birlikte kullanmayın. Cam ürünler kırılabilirler.

## Ürünlerin dışarı taşması nedeniyle haşlanma tehlikesi!

Sıcak sıvılar ya da sıcak ürünler dışarı sıçrayabilir ve haşlanmaya neden olabilir.

- Dolu haldeki vakum torbası suyla birlikte asla karıştırma kabının 2,2 litrelik maksimum dolum miktarını (“max” işareti) aşmamalıdır.
- Sıcak vakum torbasını dikkatlice çıkarın.
- Yiyecekleri uzun süreli pişirmeden sonra başka kaplara aktarırken dikkatli olun. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarı sıkı tutulmaz ve yiyecekler kaptan dökülürken düşerek ürünün sıçramasına neden olur.

## Ürünlerin patlama şeklinde dışarı taşması nedeniyle haşlanma tehlikesi!

Karıştırma kabı kapağındaki delik sıkıca kapalıysa pişirme işlemi sırasında karıştırma kabı içinde basınç oluşabilir. İçindeki sıcak ürünler patlama şeklinde dışarı çıkabilir ve sizi haşlayabilir.

- İçerde oluşan buharın her zaman dışarı çıkabilmesi ve basınç oluşmaması için karıştırma kabı kapağındaki deliğin içten (mesela ürünler tarafından) veya dıştan (mesela havluyla) asla kapatılmamasını veya örtülmemesini sağlayın.
- Karıştırma kabı kapağındaki delikten dışarı sıçrayan ürünleri önlemek için asla orijinal aksesuarlar (ölçü kabı, süzgeç, sıçrama önleyici kapak veya Varoma® kabı) dışında başka nesnelere kullanmayın.
- Sous vide torbasının 20 x 30 cm ölçülerinden daha büyük olmadığından emin olun.
- Ürünleri vakumlamak için yalnızca hem pişirmeye hem de derin dondurucuya uygun olan sous vide yöntemine uygun torbalar kullanın. Satın alırken, öngörülen kullanım süresine (bir uygulama için pişirme süresi) dikkat edin.
- Tarifte ve kullanım kılavuzunda verilen sıcaklık bilgilerine uyun. Asla daha yüksek bir sıcaklıkta kullanmayın.
- Aksesuarı yalnızca **maksimum 100 °C** sıcaklıkta kullanın. Aksesuarla birlikte asla Varoma® fonksiyonunu veya maksimum sıcaklığı kullanmayın.
- Pişirme işlemi sırasında karıştırma kabı kapağındaki deliğin tıkanmış olduğunu tespit ettiğinizde Thermomix® cihazının fişini prizden çekin. Kumanda tuşlarına **dokunmayın**.

**Uygun olmayan aksesuarlar nedeniyle yaralanma tehlikesi!**

**Vorwerk tarafından tavsiye edilmeyen veya satılmayan ek aletlerin, aksesuarların veya nesnelerin kullanılması, arızalı ve uyumsuz aksesuarların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmalara neden olabilir.**

- Yalnızca tavsiye edilen orijinal Vorwerk aksesuarları kullanın.
- Aksesuarı yalnızca Thermomix® TM6 veya TM5 cihazlarında kullanın, asla daha eski modellerde kullanmayın.
- Aksesuarda değişiklikler yapmayın.
- Hasar görmüşse aksesuarı asla kullanmaya devam etmeyin.

**Yere düşen cihaz nedeniyle yaralanma tehlikesi!**

**Karıştırma kabı aşırı doldurulduğunda cihazın tamamı hareket edebilir. Cihaz yere düşebilir ve yaralanmanıza neden olabilir.**

- Bu aksesuarı kullanırken belirtilen miktar bilgilerine uyun ve asla 4. hız kademesini aşmayın.

**Sıcak metal nedeniyle yanma tehlikesi!**

**Bu aksesuar sıcak yiyeceklerin hazırlanması sırasında ısınır. Buna temas edilmesi yanıklara neden olabilir.**

- Aksesuarı dikkatlice çıkarın.
- Aksesuarı yalnızca plastik kısmından tutun.
- Metal kısımlarından tutmayın.

**Yaralanma tehlikesi!**

**Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının kullanılması nedeniyle cihaz hareket edebilir.**

- Soyucu fonksiyonunu yalnızca gözetim altında kullanın.
- Thermomix® TM5 cihazında saydam TM5 ölçü kabı yerine süzgeci kullanın, çünkü ölçü kabı yerinden çıkabilir.

**Pürüzlü yüzeyden dolayı yaralanma tehlikesi!**

**Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının yüzeyi pürüzlüdür ve sizi yaralayabilir.**

- Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını elde temizlerken dikkatli olun.

**Üretim artıkları nedeniyle sağlığa yönelik tehlike!**

Üretim yönteminden dolayı ürününün parçaları üzerinde tüketilmeye uygun olmayan kalıntılar olabilir. Olası üretim kalıntıları sağlığınıza zarar verebilir.

- İlk kullanımdan önce besin maddeleriyle temas eden parçaları ve aksesuarları özenle yıkayın.

**Uygunsuz kullanımdan kaynaklanabilecek maddi zarar!**

**Bıçak kapağı ve soyucu çalışma sırasında karıştırma bıçağına veya başka aksesuarlara temas ederse kırılabilir veya karıştırma kabına ve karıştırma bıçağına zarar verebilir.**

- Hızı ayarlamadan önce Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının karıştırma bıçağı üzerine doğru şekilde oturduğundan ve kilitletiğinden emin olun.
- Hiçbir zaman **4. hız kademesini** aşmayın.
- Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını karıştırma kabı içindeki örn. çırpmalı teli veya süzgeç gibi başka aksesuarlarla birlikte kullanmayın.
- Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını engelleyebilecek veya ona zarar verebilecek yiyecekler eklemeyin. Yiyeceklerin türü ve miktarıyla ilgili olarak daima tarifte verilen bilgilere dikkat edin.

**Uzun süreli pişirme işlemlerinde uygun temizlik ve uyarılara uyulmaması nedeniyle cihaz zarar görebilir!**

**Bir karıştırma kabı ve karıştırma bıçağı uzun süre su, başka sıvılar veya yiyecek artıklarına maruz kalırsa zarar görebilir.**

- Parçaları daima kullandıktan hemen sonra temizleyin.
- Özellikle karıştırma bıçağına uzun süre yıkama suyu içinde bekletmeyin, çünkü bu bıçak rulmanının sızdırmazlık sisteminin zamanından önce yaşlanmasına neden olabilir.
- Farklı su kaliteleri nedeniyle uzun süreli pişirme işlemlerinde (yavaş pişirme, vakumda pişirme, fermentasyon) karıştırma kabı içinde pas oluşabilir. Bu nedenle pişirme sıvısı içine özel katkı maddelerinin (örn. sitrik asit) katılmasına ilişkin uyarıları dikkate alın.


## 3.2 Güvenlik uyarılarının yapısı

Bu kılavuzdaki güvenlik uyarıları güvenlik simgeleriyle ve uyarı sözcükleriyle vurgulanmıştır. Simgeler ve uyarı sözcüğü size tehlikenin ağırlık derecesi hakkında bir bilgi verir.

### Güvenlik uyarılarının yapısı

Her eylemden önce gelen güvenlik uyarıları aşağıdaki gibi gösterilmektedirler:

**UYARI**





**Tehlikenin türü ve kaynağı**  
**Tehlikenin türü ve kaynağına/doğuracağı sonuçlara ilişkin açıklamalar**

- Tehlikenin önlenmesine yönelik önlemler

### Uyarı sözcüklerinin anlamları

UYARI	Riskten kaçınılması durumunda ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi.
DİKKAT	Riskten kaçınılması durumunda hafif yaralanma tehlikesi.
NOT	Riskten kaçınılması durumunda maddi zarar tehlikesi.

### Güvenlik simgelerinin açıklamaları

	Tehlikenin ağırlık derecesi hakkında bir bilgi içeren güvenlik uyarısı
	Maddi zarara ilişkin uyarı

### 3.3 Kullanıcının yükümlülükleri

Cihazın ve Vorwerk aksesuarının sorunsuz bir şekilde çalışması için aşağıdakilere dikkat edin:

1. Kullanım kılavuzunu ve ilgili tüm dokümanları dikkate alın.
2. Kılavuzu cihazın yakınında bulundurun.
3. Cihaz üzerindeki hasarların en kısa zamanda üretici tarafından giderilmesini sağlayın.

## 4 Kullanım

Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarı, karıştırma bıçağı üzerine oturan plastik bir parça içeren paslanmaz çelik bir diskten oluşur. Bıçak kapağı ve soyucu saat yönünde örn. patates gibi içeriklerin kabuğunu soyar ve ayrıca tersine çevirme modunda yiyecekleri koruyarak pişirir.

### UYARI



**Hastalıklara neden olan bakterilerin üremesi nedeniyle sağlığa yönelik tehlike!**

**Yavaş pişirme veya vakumda pişirme yöntemlerinde yiyecekler düşük sıcaklıklarda pişirilir, bu nedenle de bakterilerin üremesi söz konusu olabilir.**

- Hazırlık ve pişirme işlemlerinde hijyenik çalışmaya dikkat edin.
- Tariflerdeki adımlara (sıcaklık ve zaman) tam olarak uyun.
- Yiyeceğin hazırlanması tamamlandıktan hemen sonratüketilmesini sağlayın.
- Et ve kümes hayvanları sous vide pişirme işleminden sonra çoğu kez kısa bir süre kızartılmalıdır. Bu, üründe yüzeyinde üremesi muhtemel hastalık yapabilen bakterilerin sayısını azaltır. Bu riski en aza indirmek için Vorwerk Thermomix® tariflerine uyun.



## UYARI





### Uygun olmayan aksesuarlar nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Vorwerk tarafından tavsiye edilmeyen veya satılmayan ek aletlerin, aksesuarların veya nesnelerin kullanılması, arızalı ve uyumsuz aksesuarların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmalara neden olabilir.

- Yalnızca tavsiye edilen orijinal Vorwerk aksesuarları kullanın.
- Aksesuarı yalnızca Thermomix® TM6 veya TM5 cihazlarında kullanın, asla daha eski modellerde kullanmayın.
- Aksesuarda değişiklikler yapmayın.
- Hasar görmüşse aksesuarı asla kullanmaya devam etmeyin.

### Maksimum hız kademeleri

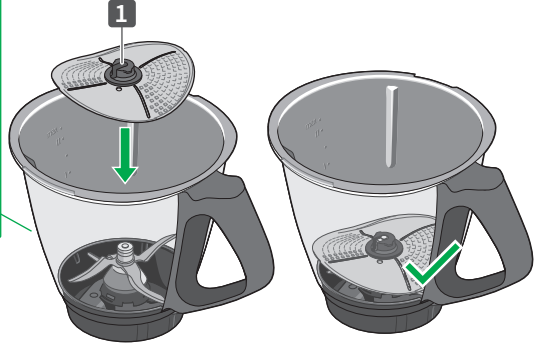
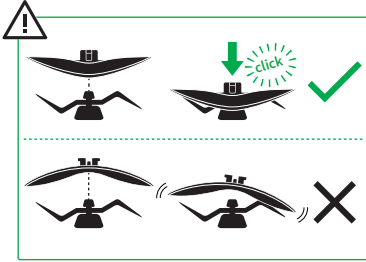
Aşağıdakilere dikkat edin:

- Farklı fonksiyonlar için farklı maksimum hız kademeleri vardır:
  - Soyucu fonksiyonu (saat yönünde ): maksimum **4. hız kademesi**
  - Yavaş pişirme, vakumda pişirme (tersine çevirme ): maksimum **1. hız kademesi**

### Maksimum sıcaklık

Aksesuarı maksimum 100 °C sıcaklıkta kullanın.

## 4.1 Aksesuarın yerleştirilmesi



### Aksesuarın doğru yerleştirilmesi

1. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını plastik kısmından (1) tutun ve üstten karıştırma bıçağı üzerine oturtun. Yukarı doğru kavisli çıkıntıları yukarı doğru kavisli bıçakların üzerine yerleştirin.
2. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını duyulabilir şekilde yerine oturuncaya kadar aşağı bastırarak karıştırma bıçağı üzerinde sabitleyin.
3. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının doğru yerleştirilmiş olduğunu kontrol edin. Bunun için Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını hafifçe yukarı doğru çekin. Kolayca yerinden çıkarılmıyorsa doğru yerleştirilmiştir.

## 4.2 Soyucu fonksiyonu


### DİKKAT



**Yere düşen cihaz nedeniyle yaralanma tehlikesi!**



**Karıştırma kabı aşırı doldurulduğunda cihazın tamamı hareket edebilir. Cihaz yere düşebilir ve yaralanmanıza neden olabilir.**

- Bu aksesuarı kullanırken belirtilen miktar bilgilerine uyun ve asla 4. hız kademesini aşmayın.

1. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının doğru yerleştirilmiş olduğundan emin olun, bkz. [Aksesuarın yerleştirilmesi](#) [► 18].
2. Tarifte verilen içerikleri (maks. 800 g sebze) karıştırma kabına koyun.
3. Karıştırma kabına 600 g su koyun. Maksimum dolum miktarının aşılmadığından emin olun.
4. Sıcaklığı **ayarlamayın**.
5. Ayarı saat yönünde  bırakın.
6. Thermomix® ürününü başlatmak için ayar düğmesini çevirin. Sonra hızı yavaş yavaş, maksimum 4. kademeye kadar artırın.

## 4.3 Vakumda pişirme (Sous vide)

1. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının doğru yerleştirilmiş olduğundan emin olun, bkz. [Aksesuarın yerleştirilmesi](#) [► 18].

2. Tarifte verilen su miktarını karıştırma kabına koyun. Suyun torba varken “max” işaretini geçmediğinden emin olun. Denemek için torbayı suyun içine koyun ve gerekiyorsa su miktarını azaltın.
3. Suyu ısıtmadan önce torbayı karıştırma kabından çıkarın.
4. Gerekiyorsa diğer malzemeleri katın. Bu sırada ekran üzerindeki yönergeleri izleyin.
5. İstedığınız sıcaklığı (maks. 100 °C) ayarlayın.
6. Dönüş yönünü saat yönünde  ayarlayın.
7. Hızı maks. 1. kademeye ayarlayın.  
⇒ *Karıştırma kabı içindeki su istenen pişirme sıcaklığına kadar ısıtılır.*
8. Su istenen pişirme sıcaklığına ulaştığında vakumlu torbayı karıştırma kabına yerleştirin.
9. İstenilen pişirme süresini ayarlayın.
10. Dönüş yönünü saat yönünde  ayarlayın.
11. Hızı maks. 1. kademeye ayarlayın.  
⇒ *Pişirme işlemi başlar.*

### 4.3.1 Yiyeceğin alınması

#### UYARI



#### Ürünlerin dışarı taşması nedeniyle haşlanma tehlikesi!


**Sıcak sıvılar ya da sıcak ürünler dışarı sıçrayabilir ve haşlanmaya neden olabilir.**

- Dolu haldeki vakum torbası suyla birlikte asla karıştırma kabının 2,2 litrelik maksimum dolum miktarını (“max” işareti) aşmamalıdır.
- Sıcak vakum torbasını dikkatlice çıkarın.
- Yiyecekleri uzun süreli pişirmeden sonra başka kaplara aktarırken dikkatli olun. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarı sıkı tutulmaz ve yiyecekler kaptan dökülürken düşerek ürünün sıçramasına neden olur.

**Not** Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının yalnızca karıştırma bıçağı üzerine oturtulmasına dikkat edin. Aksesuar örn. su boşaltılırken karıştırma bıçağından ayrılıp karıştırma kabından dışarı düşebilir.

1. Pişirme ve soğuma süresi sona erdikten sonra karıştırma kabını ana cihazdan çıkarın.
2. Karıştırma kabı kapağını karıştırma kabından çıkarın.
3. Sıcak sous vide torbasını dikkatlice karıştırma kabından çıkarın. Bunun için bir maşa veya uygun başka bir mutfak aleti kullanın.
4. Suyu karıştırma kabından boşaltın.
5. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını dikkatlice ortasından tutun ve yukarı doğru çekerek karıştırma bıçağından ayırın.

## 4.4 Yavaş pişirme

1. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının doğru yerleştirilmiş olduğundan emin olun, bkz. [Aksesuarın yerleştirilmesi \[► 18\]](#).
  2. Tarifte verilen içerikleri karıştırma kabına koyun. Maksimum dolum miktarının aşılmadığından emin olun.
  3. İsteddiğiniz süreyi ve sıcaklığı (maks. 100 °C) ayarlayın.
  4. Dönüş yönünü saat yönünde  ayarlayın.
  5. Hızı maks. 1. kademeye ayarlayın.
- ⇒ *Pişirme işlemi başlar.*

### 4.4.1 Yiyeceğin alınması

#### UYARI



#### Ürünlerin dışarı taşması nedeniyle haşlanma tehlikesi!

**Sıcak sıvılar ya da sıcak ürünler dışarı sıçrayabilir ve haşlanmaya neden olabilir.**

- Yiyecekleri uzun süreli pişirmeden sonra başka kaplara aktarırken dikkatli olun. Bıçak kapağı sabit tutulmaz ve yiyecekler kaptan dökülürken düşerek ürünün sıçramasına neden olur.

**Not** Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının yalnızca karıştırma bıçağı üzerine oturtulmasına dikkat edin. Aksesuar örn. yiyecekler aktarılırken karıştırma bıçağından ayrılıp karıştırma kabından dışarı düşebilir.

1. Pişirme ve soğuma süresi sona erdikten sonra karıştırma kabını ana cihazdan çıkarın.
2. Karıştırma kabı kapağını karıştırma kabından çıkarın.
3. Yiyeceği bir kepçeyle karıştırma kabından alın.
4. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını ancak arta kalan içerik soğuduktan sonra çıkarın. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını dikkatlice ortasından tutun ve yukarı doğru çekerek karıştırma bıçağından ayırın.
5. Alternatif olarak yiyeceği dikkatlice daha büyük bir kap içine aktarabilirsiniz. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının yiyeceklerle birlikte kap içine düşebileceğine dikkat edin. Bu durumda aksesuarı bir maşa veya uygun başka bir mutfak aletiyle kaptan çıkarabilirsiniz.

## 5 Temizlik

Bıçak kapağı ve soyucu bulaşık makinesinde yıkanabilir.

1. Yüksek sıcaklık etkisi ve üzerine etki eden diğer nesneler nedeniyle deforme olmaması için Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını yalnızca üst sepete ve sıkışık olmayan şekilde yerleştirin.
2. Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını alternatif olarak elde de, tercihen bir bulaşık fırçasıyla temizleyebilirsiniz.

### DİKKAT



#### **Pürüzlü yüzeyden dolayı yaralanma tehlikesi!**

**Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarının yüzeyi pürüzlüdür ve sizi yaralayabilir.**

- Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını elde temizlerken dikkatli olun.

**Not** Bıçak kapağı ve soyucu aksesuarını her kullanımdan sonra özenle temizleyin.



## 6 Müşteri hizmetleri

### Vorwerk Turkey Ev Aletleri Limited Şirketi

Levent Mah. Çamlık Cad. No:19

Beşiktaş, İstanbul, Türkiye

[info@vorwerk.com.tr](mailto:info@vorwerk.com.tr)

[www.thermomix.com.tr](http://www.thermomix.com.tr)

Çağrı Merkezi 0850 2553000

Bu kullanım kılavuzu [www.thermomix.vorwerk.com.tr](http://www.thermomix.vorwerk.com.tr) sitesinde mevcuttur.

## 7 Garanti/ayıplı mal sorumluluğu

Thermomix® ve aksesuarları yalnızca yetkili Vorwerk müşteri hizmetleri veya yetkili bir servis tarafından onarılabilir.

Yalnızca Thermomix® cihazının teslimat kapsamındaki orijinal parçaları veya Vorwerk Thermomix® orijinal yedek parçaları kullanın. Thermomix® cihazını asla Vorwerk Thermomix® tarafından Thermomix® için sunulanlardan başka parçalar veya cihazlarla birlikte kullanmayın. Aksi halde garanti veya ayıplı mal sorumluluğundan doğan haklar geçerliliğini yitirir.

## 8 Bertaraf etme

Orijinal Vorwerk aksesuarının büyük bir kısmı geri dönüşüme uygun hammaddelerden oluşur. Aksesuarı atık getirme merkezleri üzerinden bertaraf edebilirsiniz.

Aksesuar evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

1. Aksesuarın usulüne uygun şekilde bertaraf edilmesini sağlayın.
2. Yürürlükteki ulusal mevzuatı dikkate alın.

## 9 Üretici

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG

Mühlenweg 17-37

42270 Wuppertal

Almanya

















**thermomix**

Bıçak kapağı ve  
soyucu

